



5.3 社交用语

5.3 Las Palabras sociales

Francisco Galto

与人见面-常用语

- Hola. 你好。
- Adiós. 再见。
- Buenos días. 早上好/早安。
- Buenas tardes. 下午好/午安。
- Buenas noches. 晚上好/晚安。
- Hasta luego 一会见。
- Sí/No. 是/不是。
- Por favor. 请。
- (Muchas) Gracias. (非常)感谢。
- De nada. 不用客气。
- Perdón/Discúlpeme. 抱歉，请原谅。
- Lo siento. 对不起。

与人见面-介绍

- ¿Qué tal?
你怎么样?
- Bien, gracias. ¿Y **Usted/tú**?
蛮好的，谢谢。您/你呢?
- ¿Cómo **se llama Usted/te llamas**?
您/你叫什么?
- Me llamo...
我叫...。
- Mucho gusto.
很高兴认识你。

与人见面-介绍

- Quisiera **presentarle/presentarte** a ...
我想向您/你介绍...。
- **Éste/a** es mi amigo/a. 注意性数配合。
那是我朋友。

与人见面-称呼

- **Señor Galto (简写Sr.)** 相当于英语“**Mr. Gao**”。
高先生
- **Señorita ...** 相当于英语“**Miss**”。
...小姐
- **Señora ...** 相当于英语“**Ms./Mrs.**”。
...女士
- **Don ...** 相当于英语“**Sir**”。
...(尊称)阁下
- **Doña ...** 相当于英语“**Madam**”。
...(尊称)夫人

与人见面-注意听

- ¡Cojonudo! 极好的!
- ¡Estupendo! 超赞!
- ¿De veras? 真的吗?
- ¡No me digas! 是么?
- ¡Enhorabuena! 恭喜!
- ¡Qué guay! 真酷!
- ¿Qué hay? 发生什么了?
- ¡Qué interesante! 真有趣!

“¡No me digas!”
相当于英文的
“You don't say!”,
表示轻微的怀疑,
可译为“是么?”。
“¿Qué hay?”相当
于“What's up?”。

交往-沟通

- ¿Vives aquí?
你住这儿?
- ¿Adónde vas?
你去哪儿?
- ¿Qué haces?
你在做什么?
- Estoy aquí de vacaciones.
我在这儿度假。
- Estoy aquí en viaje de negocios.
我在这儿做生意。

交往-交流

- ¿De dónde **es Usted/eres**?
你从哪里来?
- Soy de China.
我来自中国。
- ¿Cuánto años tienes?
你几岁了?
- Tengo ... años.
我...岁。
- Soy más joven de lo que parezco.
我比我看上去年轻。

交往-职业与学习

- ¿A qué te dedicas?
你是干什么的？
- Trabajo en **enseñanza/hostelería**.
我从事教育工作/旅馆业工作。
- Soy **estudiante/físico**.
我是个学生/物理学家。
- Soy **trabajador/ora autónomo/a**.
我是自由职业者。
- **Estoy en el paro**.
我失业了。

交往-家庭

- ¿**Tiene/Tienes** un hermano?
您/你有兄弟吗?
- (No) tengo una hermana.
我没有姐妹.
- ¿**Estás casado/a**?
你结婚了吗?
- **Estoy casado/a**.
我已婚。
- **Soy soltero/a**.
我是单身。

交往-兴趣

- ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?
你在空余时间喜欢做什么？
- ¿Te gusta viajar?
你喜欢旅行吗？
- Me gusta el excursionismo.
我喜欢去远足。
- No me gusta ir de compras.
我不喜欢购物。
- ¿Qué música te gusta?
你喜欢是么音乐？

交往-兴趣

- ¿Qué tipo de libros lees?

你看什么样的书?

- ¿Has leído ... ?

你读过...吗?

- ¿Qué autor **latinoamericano/español** recomiendas?

你推荐哪个拉美/西班牙作家?

- ¿Hay programas de voluntariado en la zona?

这片区域有志愿者项目吗?

- Me gustaría ofrecer mis conocimientos.

我愿意主动提供我的技能。

感兴趣可以阅读**Cien años de soledad** (《百年孤独》)和**Don Quixote de la Mancha**(《唐·吉珂德》)的西文原著。

交往-感受与看法

- ¿Tiene frío?
你冷吗?
- No tengo hambre.
我不饿。
- ¿Estás avergonzado/a?
你尴尬吗?
- Estoy feliz.
我开心。
- Estoy un poco triste.
我有一点儿伤心。

交往-感受与看法

- Me siento muy afortunado/a.
我感到很幸运。
- ¿Te gustó?
你喜欢吗?
- ¿Qué pensaste de eso?
你怎么看?
- Pienso que fue fantástico/a.
我认为它超赞。
- ¡No estoy de acuerdo!
我不同意!

交往-离别

- Me ha encantado conocerte.
我很高兴能够认识你。
- ¡Nos mantendremos en contacto!
保持联系！
- ¿Estás en Facebook?
你在脸上吗？
- ¿Cuál es tu (dirección)?
你的地址是什么？
- Ésta es mi dirección de email.
这是我的电邮地址。

交往-注意听

- Claro.
- ¡Claro que sí!
- ¡De ningún modo!
- Era broma.
- Está bien.
- Quizas.
- Sin problema.
- Vale.
- ¡Ya lo creo!

当然。

当然可以！

没门！

开玩笑的。

好的。

可能吧。

没问题。

行得通。

的确！

sure
of course

相当于俗语You bet!